

# 名探偵

★ 系列第3话 ★

STAFF

剧场: 怪蜀黍

翻译: elly 火柴 元稹夫人

修图: 雪雪 爪爪 元稹 翔

嵌字: 爪 翔 受君

仅以此漫画献给汉化组监督 爪  
祝亲爱的爪生日快乐!!

FILE 714 白虎

## 青山剛昌

传说中的高明刑警终于登场!!  
长春出版社  
65卷  
好评发售中  
!!!!

沉睡的柯南，何时才能醒来!?

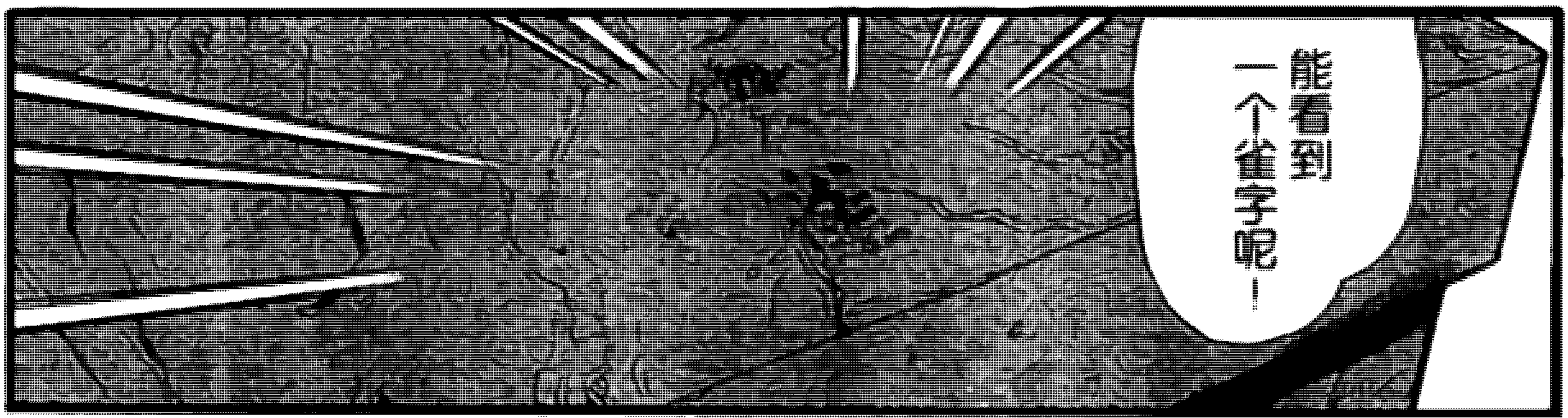


名偵探柯南劇場版 第13彈 《漆黑的追蹤者》將於09年年底聖誕檔在大陸上映!!!





真的耶！



能看到一个雀字呢！

■发现了解开三水吉卫门留下的谜之文字线索的灰原。



嗯，多半是：这个断面已经非常旧了，所以应该是在很久以前麻雀铜像就被偷了...

不是麻雀...



看，在这个红色的台座上面...

那，说不定这台座上以前有过麻雀的铜像！



朱雀了...

红色也称朱色：如果消失了的雀字上面的字是朱色的朱字的话：就成了传说中的四神兽之一的...



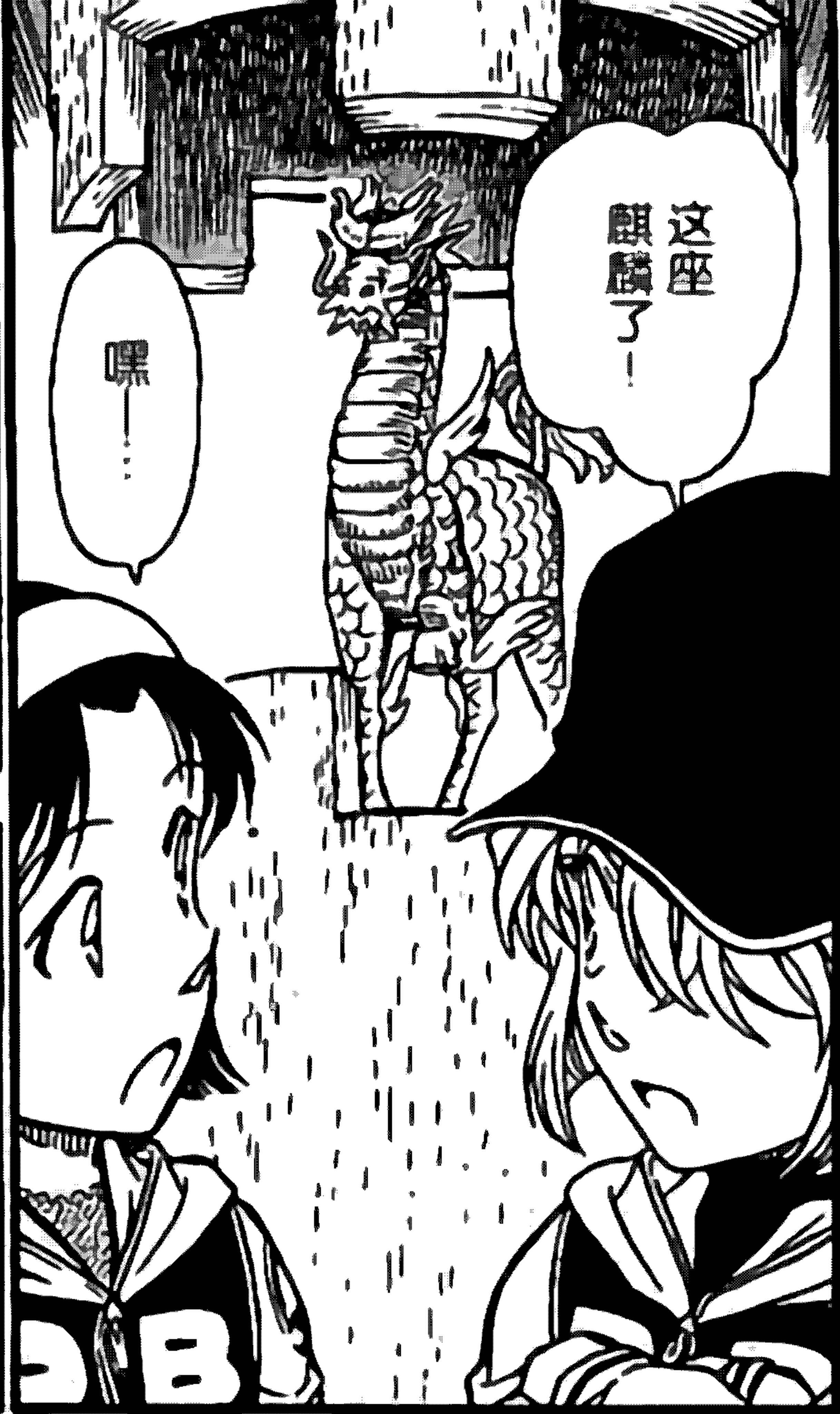






那么，  
这根柱子  
底部的……

嘛，中央不是  
麒麟而是黄龙  
的情况也是  
很常见的……



这座  
麒麟了！

嘿……



三水吉卫门  
写的句子是……

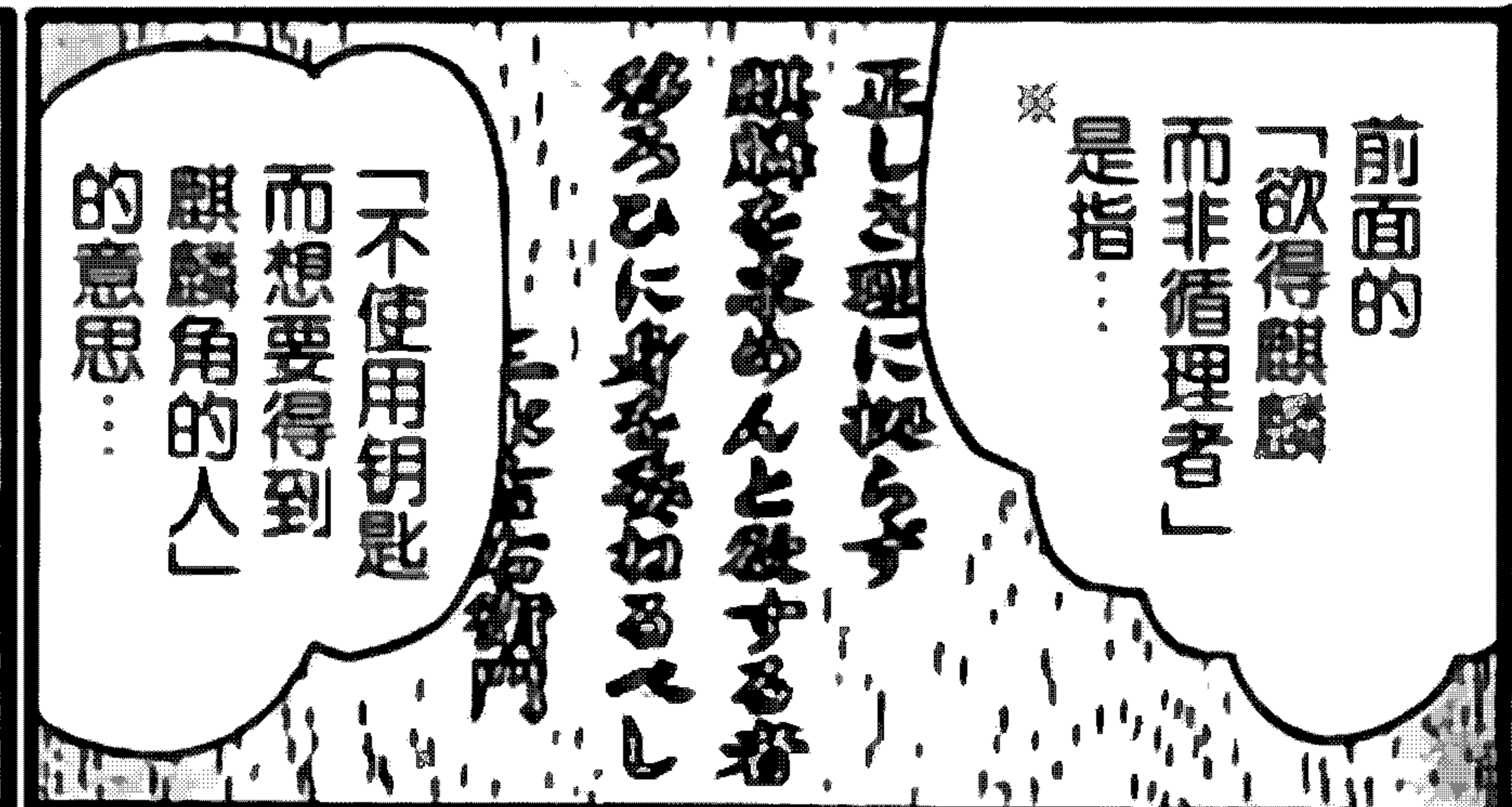
平しき理に擬字  
麒麟を求めんと欲する者  
多しに身を随波而去し  
三水吉衛門

为了在日后红·  
白·黑·绿这4把  
钥匙丢失或是被盗  
情况下的补救措施……



「时间  
场所等转换  
的流向」  
的意思……

下句「则需  
任形随流而  
趋之」这里  
的「趋」  
是指……



前面的  
「欲得麒麟  
而非循理者」  
是指……

※  
正しき理に擬字

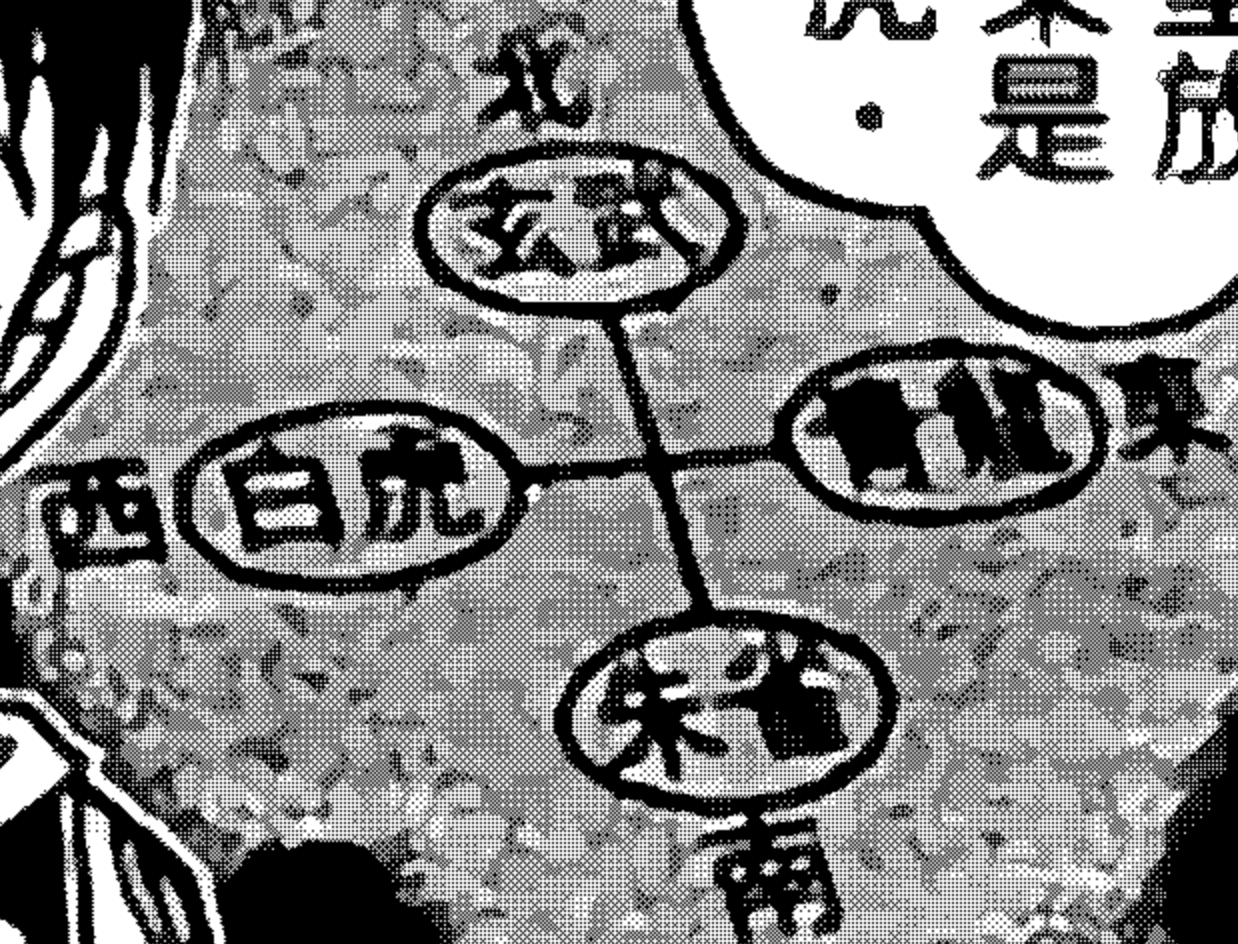
麒麟を求めんと欲する者  
多しに身を随波而去し  
三水吉衛門

「不使用钥匙  
而想要得到  
麒麟角的人」  
的意思……



会不会与  
它们分别代  
表的颜色或者  
方位有关呢？

这个房间的四角里放  
置的4个台座如果是  
朱雀·白虎·玄武·  
青龙的话……



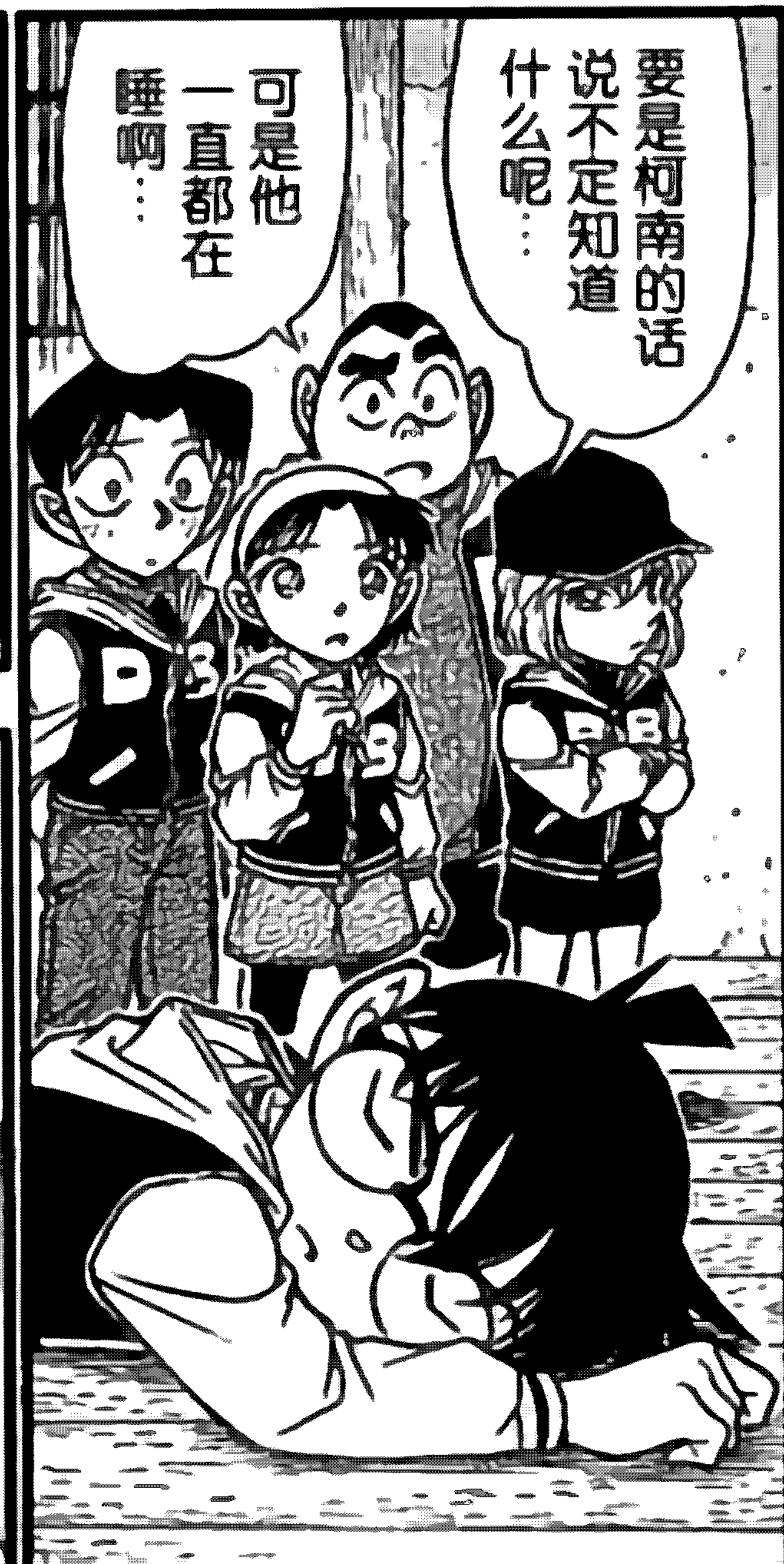
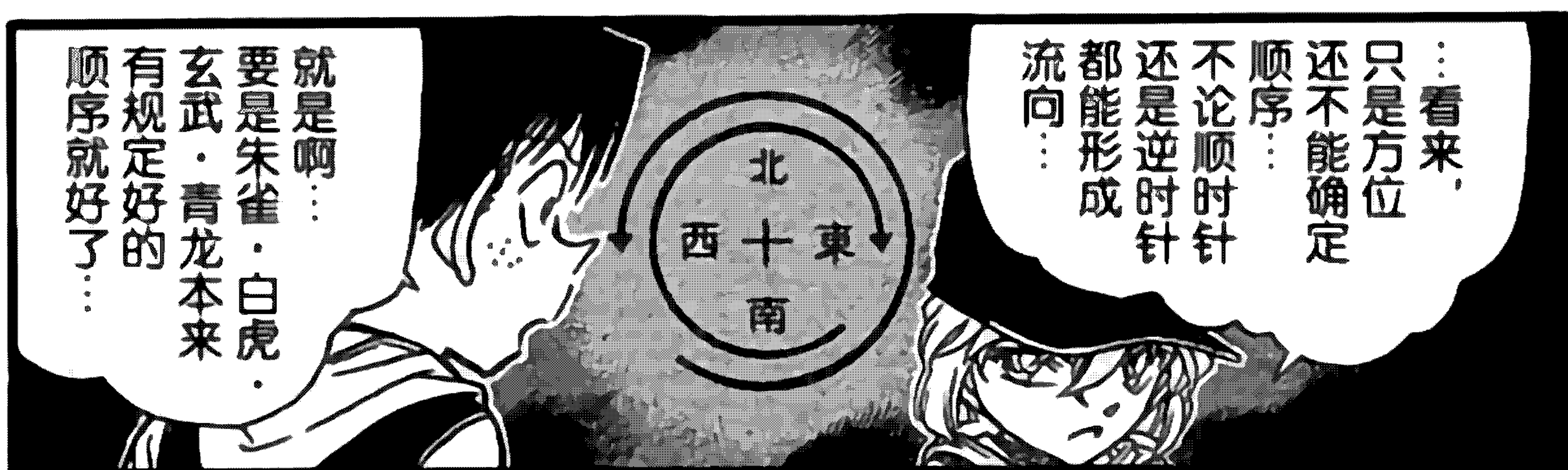
还有「任形随流」  
这句也可以理解成  
「放任身体跟着  
时间、场所等的  
转换随波而去  
吧」的意思……

那么，  
什么也不用  
做麒麟就会  
从那个柱子  
里出来么？

不是……

※之前两话中关于三水吉卫门的提示，由于汉化组在没看到后续情节时做的翻译，对他的理解有偏差，敬请谅解。现在译成「欲得麒麟而非循理者，则需任形随流而趋之」义为：不使用钥匙而想要得到麒麟角的人，就需要放任身体跟着时间场所的转换随波而去。









不就在  
那里么！

录下  
证据录像  
的电视台  
工作人员！



这个去到  
外面停着的  
中转车上  
就可以  
马上确  
认到：

为什么  
要确认  
呢？

想看下  
有没有录到什  
么奇怪的声音或  
是光亮：



什么？

你们想确认  
停电时的录  
像和声音？



说得也是啊：  
在黑暗里要同时  
转动4个台座上  
的钥匙，是需要  
有暗号之类的  
东西的：

嘛，  
不要紧的  
刚才没有听到  
奇怪的声音：



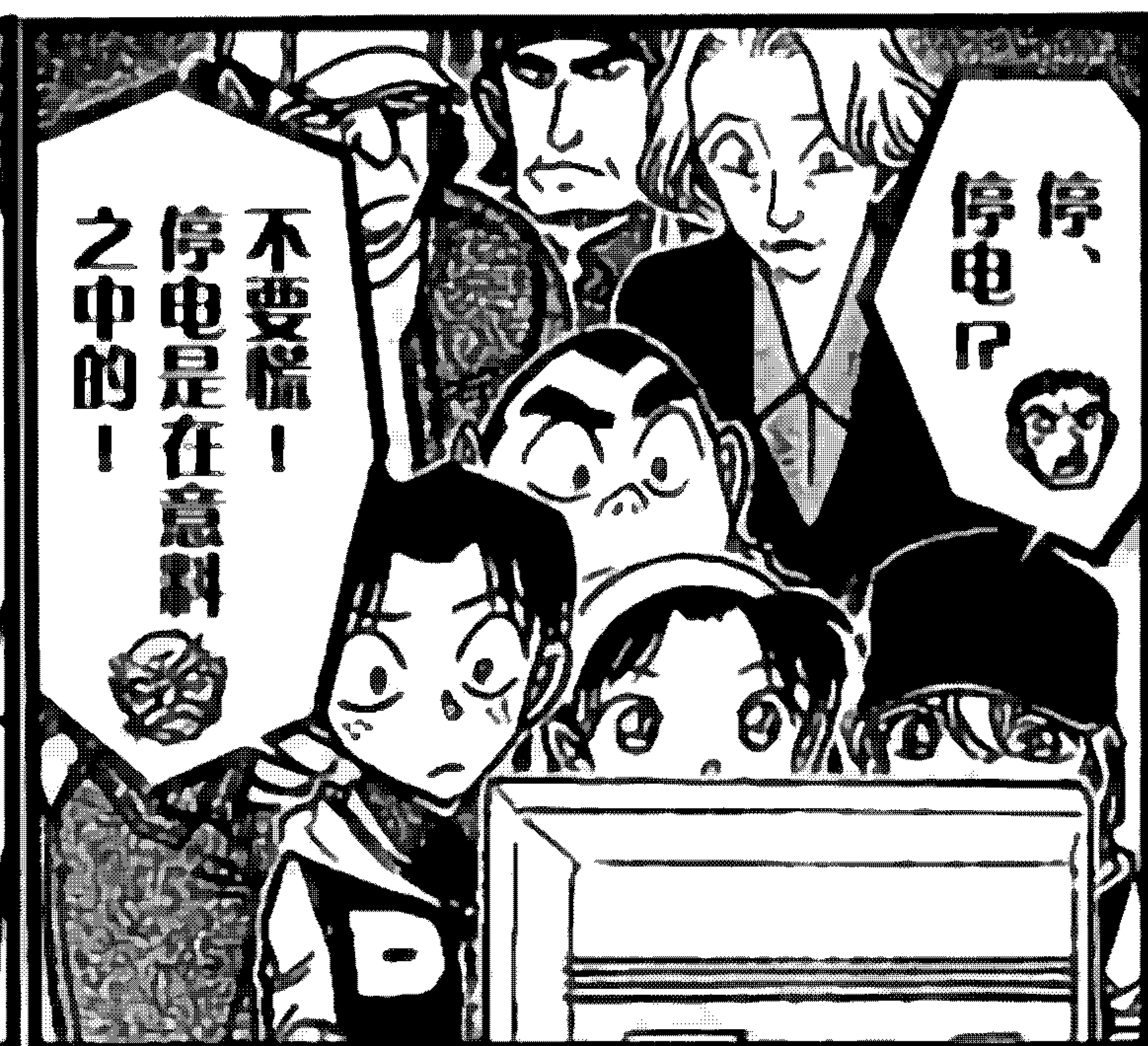
发过光的是基德  
把这眼镜小鬼  
电晕时电击  
枪的光和：

跑向那小鬼的  
你们打开的  
电筒而已：

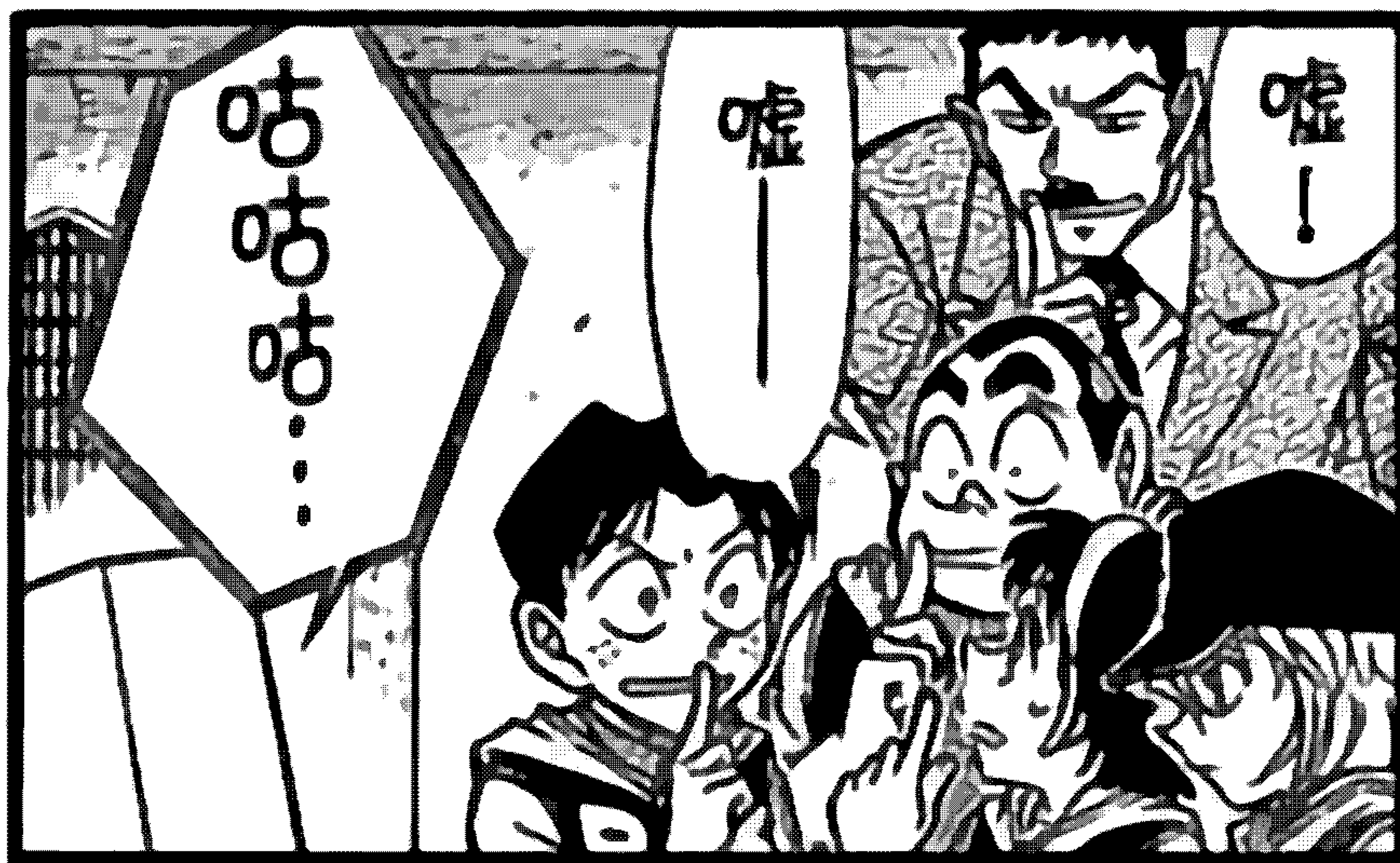
不过，真头疼啊：  
我也想确认图像和  
声音，但是又不能让  
有基德嫌疑  
的人离开这  
个房间：

那么：  
我联络中转车  
把显示器什么的  
拿进来，把停电  
时的录像播放下吧？



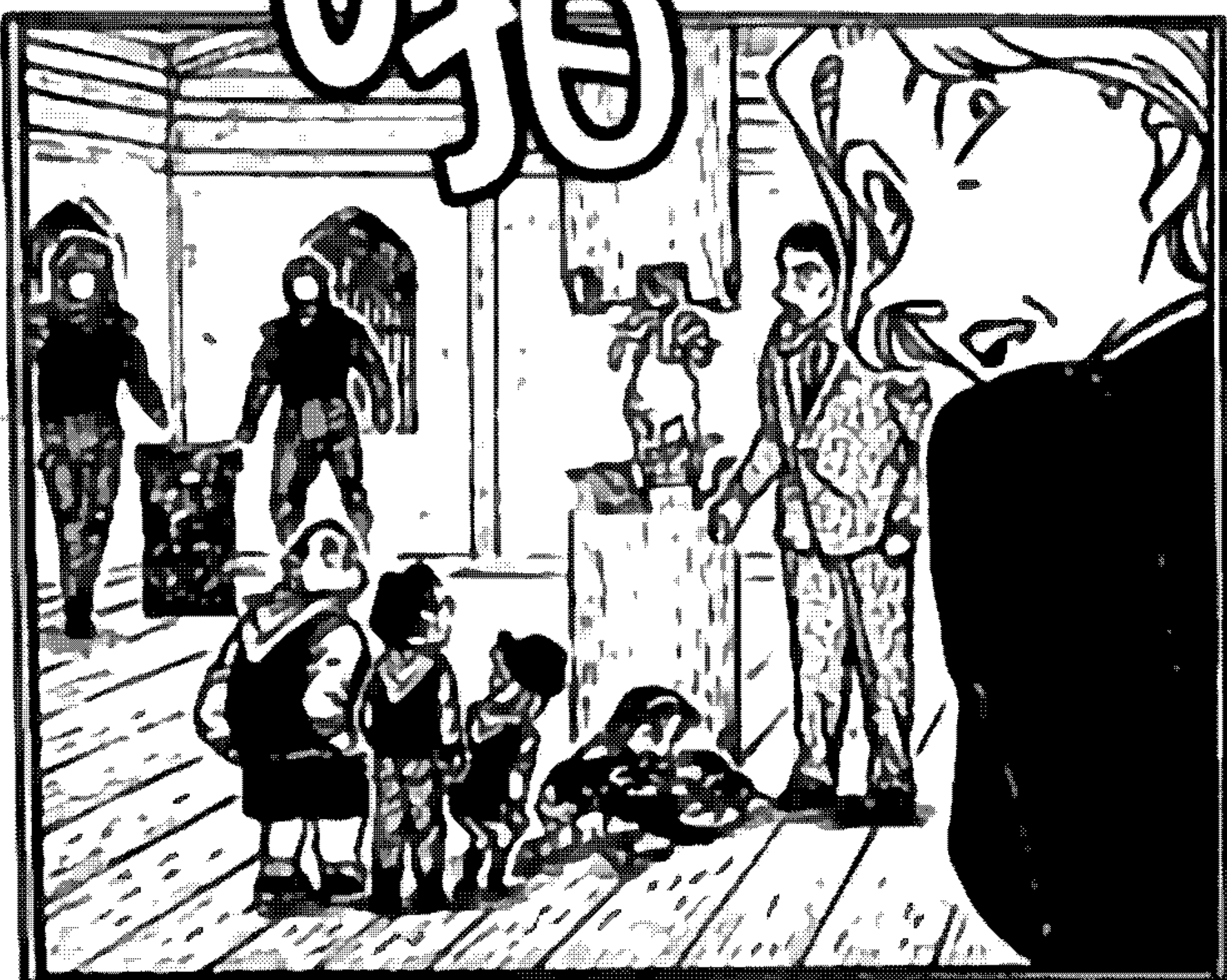








咻



照明还不能  
恢复么？

冷静！  
都给我呆在  
原地  
别动！

喂，到底是  
怎么回事啊？

是基德  
来了么？

谁知道

结果，奇怪的  
声音和光线  
都没发现呢……

是啊……  
如果非要说的话  
就是把眼镜小鬼  
弄晕时电击枪的  
光和叫声了……

在那叫声之前，  
已经出现了柱子  
的声音了……

但是，  
如果这声音  
是基德播放的  
假声音……

并且在此时  
他已经把钥匙  
分给了同伙的话……

趁着我们  
听到江戸川君  
的叫声而离开  
台座的机会……

就能做到  
同时转动  
钥匙了吧……

确实如此……  
直到听到叫声  
为止，你们  
真的一直  
守着台座的  
钥匙孔  
么？

对，  
一直守着呢！

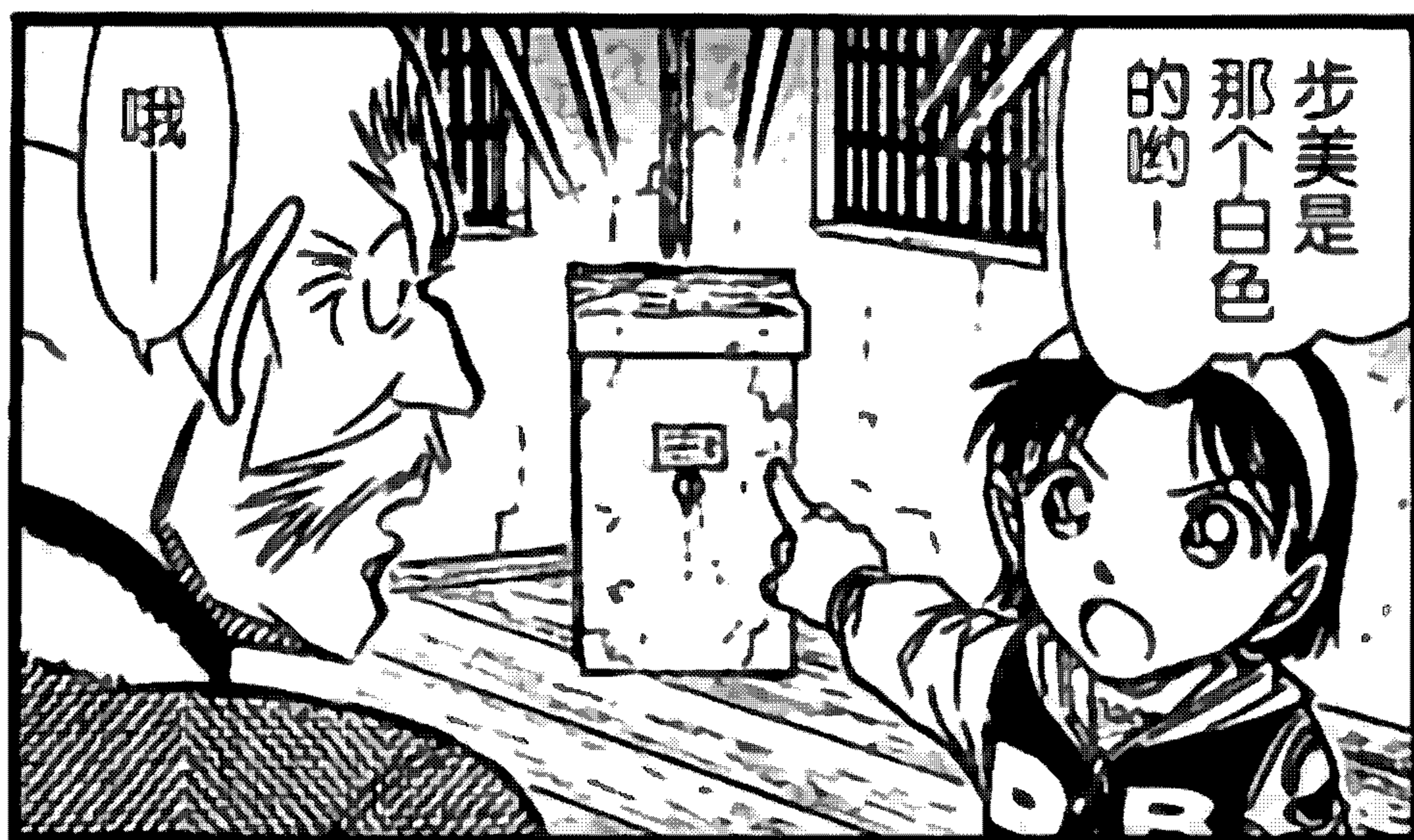
这样  
张着双手！

紧紧地靠着台座，  
挡住了钥匙孔哟！

顺便，分别  
是哪个人负责  
守卫哪个台座  
的呢？

我  
守着的是……













所以，老夫  
认定他搞不定  
小孩所以就  
叫来了少年  
侦探团啦！

确实……



不，  
是基德的预告函的  
备注上写了！

「这次不玩  
幼稚之举，  
大人之间来  
一决胜负吧」



如果给电视台  
工作人员打的电话  
是基德搞鬼的话……

就变成  
基德是在有  
意图地不让  
年轻人出现  
在这个现场……



如果真是那样，  
为什么又要在  
预告函的备注里  
写那些内容呢？

基德明明可  
以预料得到  
以这位顾问  
的性格，  
是肯定会将  
最年轻的我们  
少年侦探团  
叫过来的……

12



被盗的宝石  
却找不出来  
这一点  
很难想通……

铃木顾问  
钉在墙上的  
那4把钥匙  
也同样无解……



话又说回来，  
这事件还真  
到处是谜……

明明没有任何  
一个人离开  
这个房间……



4把钥匙尖上都沾着荧光涂料……

如果4个台座的钥匙孔里也都沾着同样的荧光涂料的话，那么只能推断是基德用了这些钥匙……

要用到钥匙，就得把固定钥匙的钉子钉得比较松的话……

在用完钥匙后，把钉子钉回原处时一定会发出很大的声音……

但是，刚才看的录像中并没有听到停电过程中有发出那样的声音……

在黑暗中要把钥匙取回并钉回原位这种事情，在短时间内真的能办到么？

不过，既然4个台座全都贴上了基德的卡片……

那么基德在黑暗中确实对4个台座做了些什么……

难不成，荧光涂料是个幌子……

果然基德是没有用这些钥匙而是采取了其它办法么……

可是，不知道台座的流向是什么就根本毫无办法……

白·黑·红·绿的顺序……

真是……  
别再睡下去了，把你的智慧……

白……





别那么大声啦……

嘘——

柯南，你醒啦？

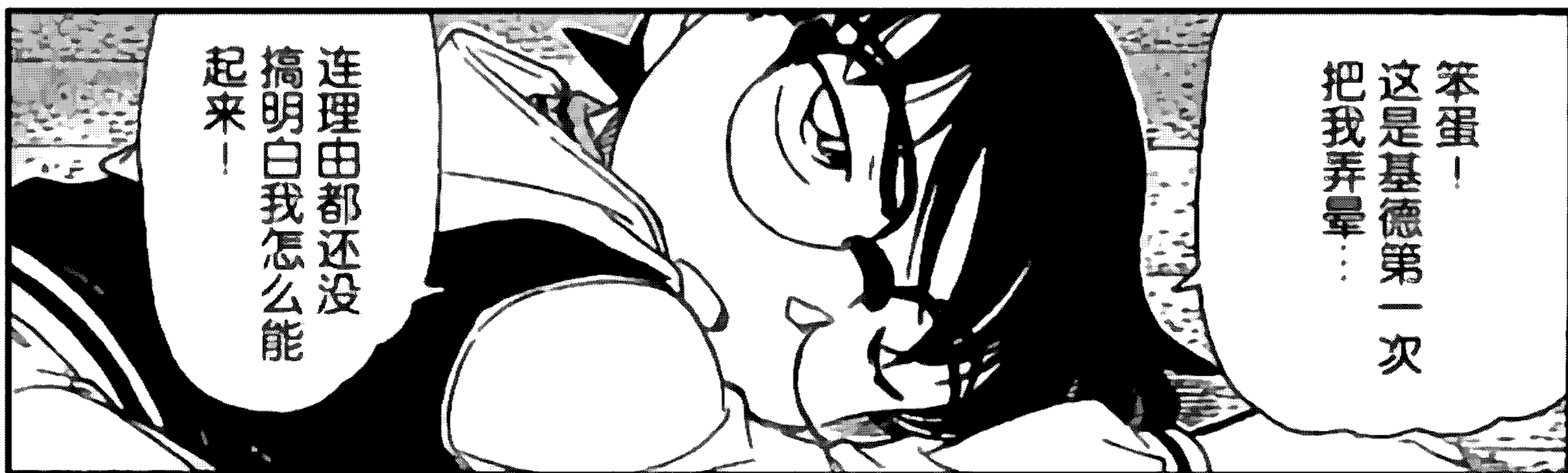


诶？



这是为啥？

诶？要假装你还没醒是吗？



笨蛋！这是基德第一次把我弄晕……

连理由都还没搞明白我怎么能起来！

14



话说，从刚才起我一直没明白……那个「哔——」的声音是虾米？

啊……

那个是流经台座的电流断掉时的声音——



是按照绿·红·白·黑的顺序发出声音电流就断掉了……

所以警官拜托我们「听到声音后各自保护好台座」——

哦——





黑色跟白色的  
我这里看不见……

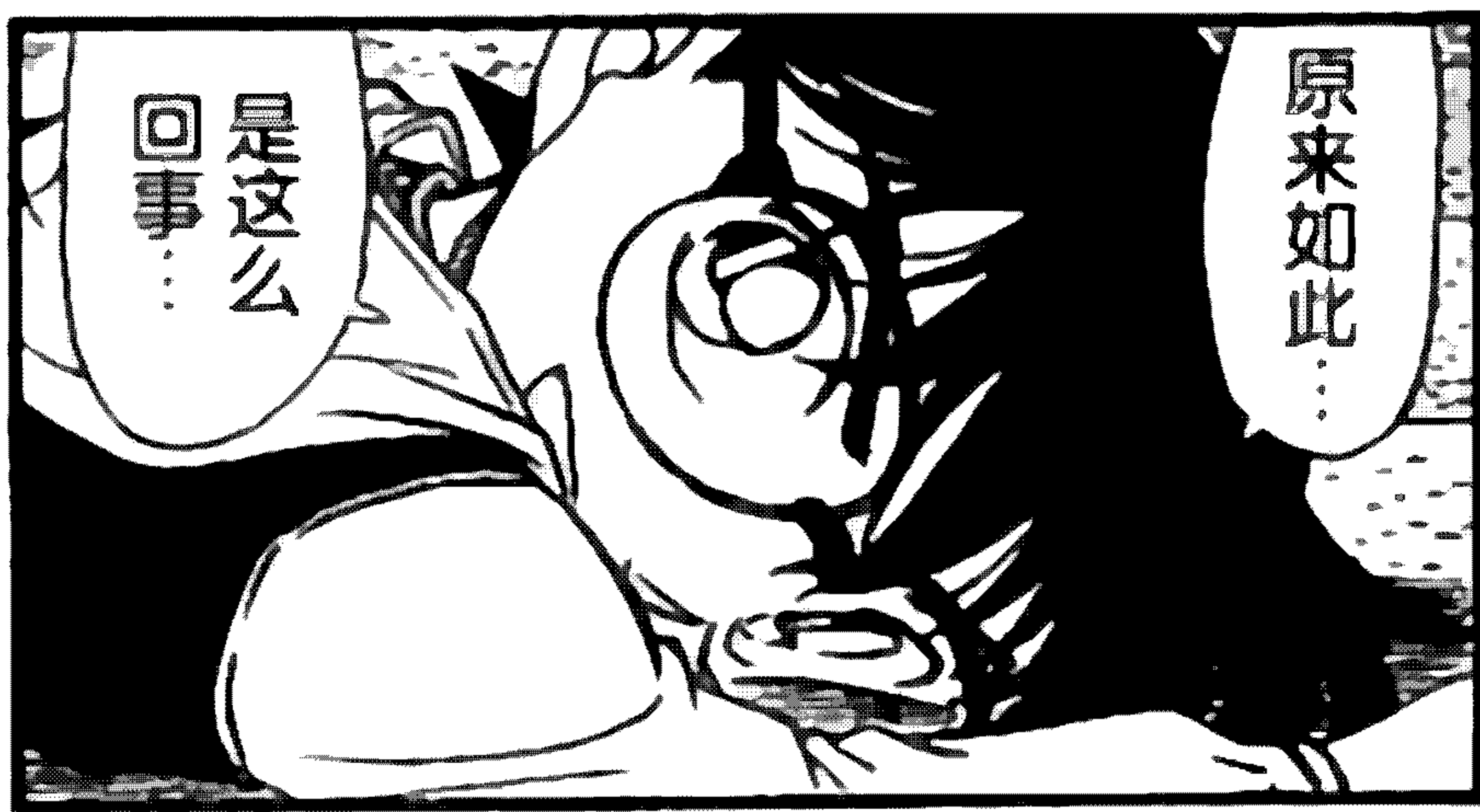
绿色台座是比红色  
的更往上，稍微  
有些距离的地方  
贴的，从这里  
也能看得见……



还有，  
能告诉我台座上  
基德的卡片  
贴的位置么？

啊……位置……

这个……  
红色台座上  
紧挨着钥匙孔  
的正上方贴的……



是这么  
回事……

原来如此……



白色的跟红色的一  
样，  
紧挨着钥匙孔的  
正上方贴的！

黑色的比绿色  
的更靠上一些……



这样，  
大家能不  
能帮忙  
围住我  
好让别人  
看不见  
我？



白痴，  
真正的  
色狼是  
不吭声  
继续趴着  
看的……

？



色狼……

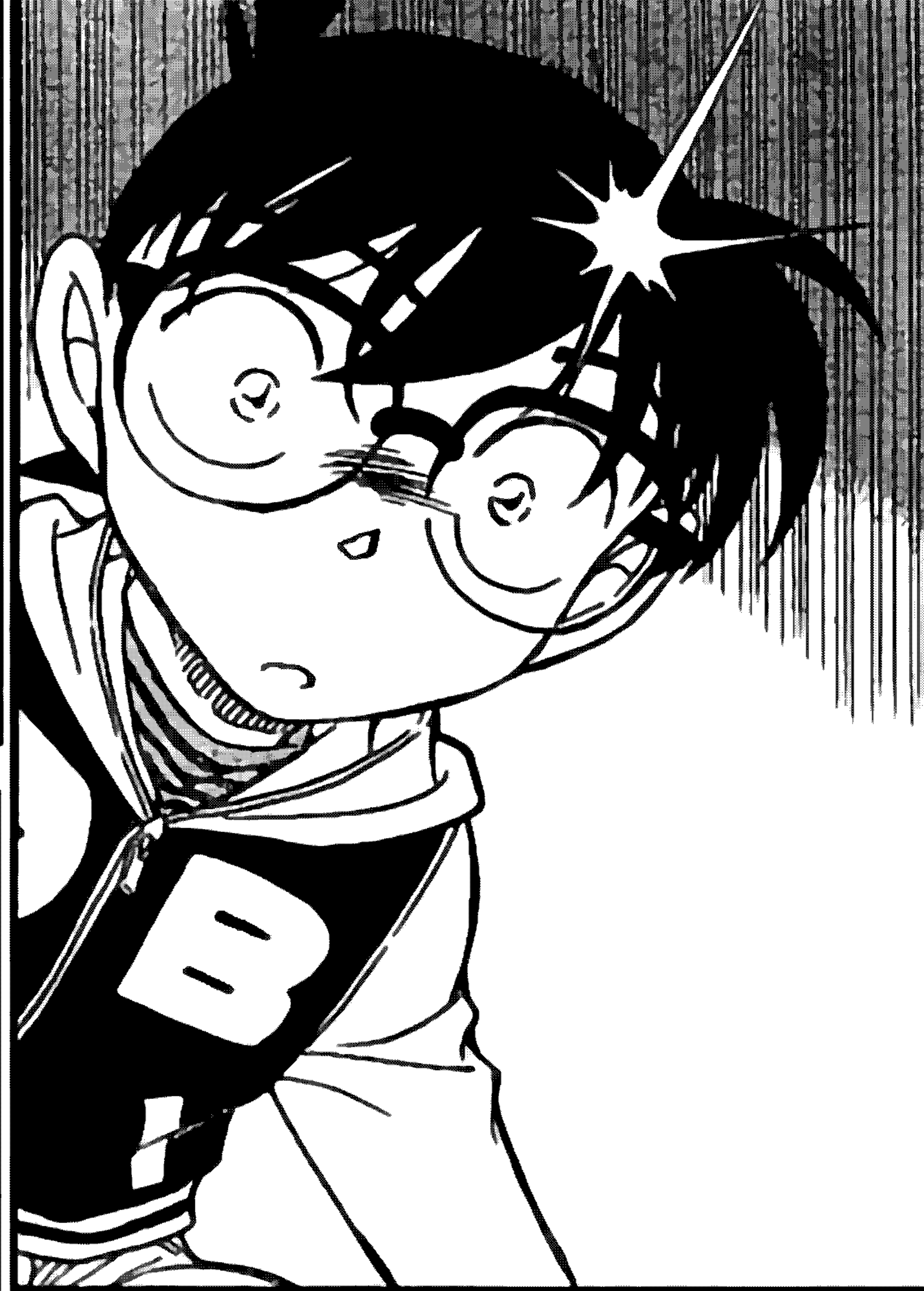
啊，不  
那是意外……



这个姿势实在  
是很悲剧啊……

是啊……  
不该看的  
东西你也  
都看到  
了……





16



怪盗基德假扮成了谁？下期，解决篇！！







